

Vu l'urgence motivée par le fait que ces dispositions doivent être arrêtées dans le délai prescrit par la directive 92/4/CEE précitée;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Au chapitre 4 du point II de l'annexe de l'arrêté royal du 2 octobre 1980 relatif au commerce et à l'étiquetage des additifs, modifié par les arrêtés royaux des 22 décembre 1983, 6 août 1986 et 25 octobre 1991, sous Sucroesters, les modifications suivantes sont apportées :

a) la dernière phrase du point relatif à la description chimique est remplacée par la disposition suivante :

* Aucun solvant organique autre que le diméthylsulfoxyde, le diméthylformamide, l'acétate d'éthyle, l'isopropanol, l'isobutanol et la méthyléthylcétone ne peut être utilisé pour leur préparation. »;

b) après le point relatif à la teneur en isobutanol, le point suivant est ajouté :

* Teneur en méthyléthylcétone : pas plus de 10 mg/kg. ».

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre de la Santé publique est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 décembre 1992.

BAUDOUIN

Par le Roi :

La Ministre de la Santé publique,
Mme L. ONKELINX

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door het feit dat deze bepalingen binnen de door de voornoemde richtlijn 92/4/EEG bepaalde termijn moeten vastgesteld worden;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In hoofdstuk 4 van punt II van de bijlage van het koninklijk besluit van 2 oktober 1980 betreffende de handel en de etikettering van toevoegsels, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 22 december 1983, 6 augustus 1986 en 25 oktober 1991, worden onder Suikeresters de volgende wijzigingen aangebracht :

a) de laatste zin van het punt betreffende de chemische beschrijving wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Geen andere organische oplosmiddelen dan dimethylsulfoxyde, dimethylformamide, ethylacetaat, isopropanol, isobutanol en methylethylketon mogen bij de bereiding worden gebruikt. »;

b) na het punt betreffende het isobutanolgehalte, wordt het volgende punt toegevoegd :

« Methylethylketongehalte : niet meer dan 10 mg/kg. ».

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Minister van Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 december 1992.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,
Mevr. L. ONKELINX

F. 93 — 364

31 DECEMBRE 1992. — Arrêté royal relatif aux amendes administratives prévues par l'article 17 de la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments, notamment l'article 17, modifié par la loi du 21 juin 1983;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intégration sociale, de la Santé publique et de l'Environnement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Est désigné en qualité de fonctionnaire compétent pour accomplir les actes et prendre les décisions concernant les amendes administratives visées à l'article 17 de la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments le fonctionnaire dirigeant du Service juridique et du Contentieux du Ministère de la Santé publique et de l'Environnement.

Art. 2. Dans le cas prévu par l'article 17, § 3, alinéa 2, de la loi du 25 mars 1964 précitée, le fonctionnaire visé à l'article 1er notifie à l'intéressé, par lettre recommandée, une copie du procès-verbal et, le cas échéant, une copie de la notification du procureur du Roi.

Dans cette lettre, il invite l'intéressé à introduire, par lettre recommandée, ses moyens de défense à l'adresse y mentionnée dans un délai de trente jours à compter de la date d'envoi de cette lettre.

Si le dossier administratif qui a été constitué à la suite de l'infraction, contient des pièces autres que le procès-verbal et la notification éventuelle du procureur du Roi, la lettre visée à l'alinéa 1er mentionne également que l'intéressé peut venir consulter le dossier.

Art. 3. Après examen des moyens de défense de l'intéressé, le fonctionnaire visé à l'article 1er peut le convoquer par lettre recommandée afin qu'il fournisse des renseignements ou des pièces justificatives complémentaires.

Dans ce cas, un rapport succinct de l'entretien est immédiatement rédigé et signé par le fonctionnaire qui le présente à l'intéressé pour cosignature.

N. 93 — 364

31 DECEMBER 1992. — Koninklijk besluit betreffende de administratieve geldboeten bedoeld bij artikel 17 van de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen, inzonderheid op artikel 17, gewijzigd bij de wet van 21 juni 1983;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Maatschappelijke Integratie, Volksgezondheid en Leefmilieu,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Als ambtenaar bevoegd voor het verrichten van de handelingen en het nemen van de beslissingen met betrekking tot de administratieve geldboeten bedoeld in artikel 17 van de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen wordt aangewezen, de leidende ambtenaar van de Juridische Dienst en Geschillen van het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu.

Art. 2. In het geval bedoeld in artikel 17, § 3, tweede lid, van de voornoemde wet van 25 maart 1964, geeft de in artikel 1 bedoelde ambtenaar bij aangetekende brief kennis aan de betrokkene van een afschrift van het proces-verbaal en, in voorkomend geval, van een afschrift van de kennisgeving van de procureur des Konings.

In deze brief verzoekt hij de betrokkene zijn verweermiddelen bij aangetekende brief in te dienen op het erin vermeld adres binnen een termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van de verzending van deze brief.

Indien het administratief dossier dat naar aanleiding van de inbreuk werd samengesteld, nog andere stukken bevat dan het proces-verbaal en de eventuele kennisgeving van de procureur des Konings, vermeldt de in het eerste lid bedoeld brief eveneens dat de betrokkene het dossier mag komen raadplegen.

Art. 3. Na onderzoek van de verweermiddelen van de betrokkene kan de in artikel 1 bedoelde ambtenaar hem oproepen bij aangetekende brief opdat hij bijkomende inlichtingen of bewijsstukken zou leveren.

In dit geval wordt een bondig verslag van het onderhoud onmiddellijk opgemaakt en ondertekend door de ambtenaar die het voor medeondertekening voorlegt aan de betrokkene.

D'autres fonctionnaires ou d'autres personnes peuvent également être invités à assister à l'entretien ou être entendus ultérieurement. L'audition ultérieure éventuelle doit avoir lieu en présence de l'intéressé ou du moins après que celui-ci eut été dûment convoqué.

Art. 4. Après examen des moyens de défense et le cas échéant après avoir entendu l'intéressé, le fonctionnaire visé à l'article 1er du présent arrêté prend une décision motivée.

Une copie de cette décision est envoyée au fonctionnaire verbalisant et au procureur du Roi.

Art. 5. Si une amende administrative et des frais d'expertise éventuels sont infligés, le fonctionnaire visé à l'article 1er du présent arrêté notifié par lettre recommandée à l'intéressé la décision en même temps qu'une demande de paiement dans un délai de trente jours à compter de la date d'envoi de cette lettre.

Cette lettre mentionne également qu'une preuve de paiement doit être envoyée par l'intéressé au fonctionnaire visé à l'article 1er du présent arrêté, par lettre recommandée, dans le délai de quinze jours à partir du paiement.

Art. 6. La date de la poste fait foi pour l'envoi des lettres recommandées.

Art. 7. Notre Ministre de l'Intégration sociale, de la Santé publique et de l'Environnement est chargée de l'exécution du présent arrêté.
Donné à Motril, le 31 décembre 1992.

BAUDOUIN

Par le Roi :

La Ministre de l'Intégration sociale,
de la Santé publique et de l'Environnement,
Mme L. ONKELINX

Andere ambtenaren of andere personen kunnen eveneens uitgenodigd worden om het onderhoud bij te wonen of kunnen nadien worden gehoord. Het eventuele latere verhoor moet plaatshebben in het bijzijn van de betrokkene of op zijn minst nadat deze behoorlijk werd opgeroepen.

Art. 4. Na onderzoek van de verweermiddelen en in voorkomend geval na van de betrokkene te hebben gehoord neemt de in artikel 1 van dit besluit bedoelde ambtenaar een met redenen omklede beslissing.

Afschrift van deze beslissing wordt gezonden naar de verbaliserende ambtenaar en naar de procureur des Konings.

Art. 5. Indien een administratieve geldboete en eventuele expertieskosten worden opgelegd geeft de in artikel 1 van dit besluit bedoelde ambtenaar bij aangetekende brief aan de betrokkene kennis van de beslissing samen met een verzoek tot betaling binnen de termijn van dertig dagen, te rekenen vanaf de datum van verzending van deze brief.

De brief vermeldt eveneens dat een bewijs van betaling bij aangetekende brief door de betrokkene moet gestuurd worden naar de in artikel 1 van dit besluit bedoelde ambtenaar binnen de vijftien dagen na de betaling.

Art. 6. De datum van het postmerk heeft bewijskracht voor de verzending van de aangetekende brieven.

Art. 7. Onze Minister van Maatschappelijke Integratie, Volksgezondheid en Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.
Gegeven te Motril, 31 december 1992.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Maatschappelijke Integratie,
Volksgezondheid en Leefmilieu,
Mevr. L. ONKELINX

MINISTÈRE DE L'INTERIEUR
ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

F. 93 — 365

11 DECEMBRE 1992. — Arrêté royal autorisant le Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique à engager des contractuels subventionnés à la Direction générale de la Police générale du Royaume, en vue de répondre à des besoins exceptionnels et temporaires en personnel

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi programme du 30 décembre 1988, notamment l'article 94;

Vu l'arrêté royal du 27 février 1989 d'exécution de la loi-programme du 30 décembre 1988 — Titre III — Chapitre II — portant création d'un régime de contractuels subventionnés auprès de certains pouvoirs publics;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 11 décembre 1991;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique et de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique est autorisé à engager 40 contractuels subventionnés à la Direction générale de la Police générale du Royaume, en vue de fournir une aide aux communes pour la collaboration intercommunale des services de police. Seize emplois de ce contingent sont réservés à l'engagement d'assistants de concertation qui doivent analyser les problèmes entre la police et les immigrés et conseiller le chef de corps de la police dans cette matière.

MINISTÈRE VAN BINNENLANDSE ZAKEN
EN AMBTENARENZAKEN

N. 93 — 365

11 DECEMBER 1992. — Koninklijk besluit waarbij het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt gemachtigd wordt gesubsidieerde contractuelen in dienst te nemen bij de Algemene Directie van de Algemene Rijkspolitie, om te voldoen aan uitzonderlijke en tijdelijke behoeften aan personeel

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de programmawet van 30 december 1988, inzonderheid op artikel 94;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 februari 1989 tot uitvoering van de programmawet van 30 december 1988 — Titel III — Hoofdstuk II — tot opzetting van een stelsel van gesubsidieerde contractuelen bij sommige openbare besturen;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 11 december 1991;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken en van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt wordt gemachtigd 40 gesubsidieerde contractuelen in dienst te nemen bij de Algemene Directie van de Algemene Rijkspolitie ten einde hulp te bieden in de gemeenten voor de intercommunale samenwerking tussen de politiediensten. Zestien van de betrekkingen van dit contingent worden voorbehouden aan de tewerkstelling van overlegassistenten die de problemen tussen politie en migranten dienen te analyseren en de korpschef van politie in deze materie van advies moeten dienen.